



YTÜ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ
BATI DİLLERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜMÜ
FRANSIZCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI
2025-2026 GÜZ YARIYILI DERS PROGRAMI

GÜN	SAAT	1. YIL / 1. YARIYIL	2. YIL / 3. YARIYIL	3. YIL / 5. YARIYIL	4. YIL / 7. YARIYIL
P A Z A R T E S İ	08.00-08.50				
	09.00-09.50				MTF 4461 Yazılı Çeviri Eleştirisi Arş. Gör. Dr. Selin Yılmazzer (FEF B1-D13)
	10.00-10.50				
	11.00-11.50	ATA1030	MTF 2131 Zorunlu Yabancı Dil 3 G. 1 Dr. Öğr. Üyesi Ayşe Ayhan (FEF B2-D04) G. 2 Öğr. Gör. Dr. Özcan Erdem Güzel (FEF B2-D07)	MTF 3311 Fransız Yazını ve Uygarlığı 4 Doç. Dr. Pınar Güzelöyrek Çelik (FEF B2-D03)	MTF 4411 İtalyanca 5 Doç. Dr. Anna Lia Ergün (FEF B2-D05)
	12.00-12.50				
	13.00-13.50	TDB1031	MTF 2151 Tr-Fr Çeviri Çalışmaları 1 Gr. 1 Arş. Gör. Dr. Selin Yılmazzer (B-1014) Gr. 2 Arş. Gör. Dr. Fulya Marmara (İnşaat Fakültesi D2-135)	MTF 3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri 1 Gr. 1 Dr. Öğr. Üyesi Ayşe Ayhan (İnşaat Fakültesi D2-136) Gr. 2 Öğr. Gör. Dr. Özcan Erdem Güzel (İnşaat Fakültesi D2-137)	MTF 4211 Toplum Bilim ve Çeviri Doç. Dr. Zeynep Süter Görgüler (B-1021)
	14.00-14.50				
	15.00-15.50			MTF 3321 Sözlü Çeviri 1 Dr. Hande Ersöz Demirdağ (B-1020)	
	16.00-16.50				
	17.00-17.50				
	18.00-18.50		ENF1100 Temel Bilgi Teknolojisi Kullanımı (Çevrimiçi) Öğr. Gör. Özlem Bayram Akbay		
	19.00-19.50				
	20.00-20.50				
S A L I	08.00-08.50				
	09.00-09.50	MTF 1131 Zorunlu Yabancı Dil 1 G. 1 Dr. Öğr. Üyesi Ayşe Ayhan (İnşaat Fakültesi D2-138) G. 2 Öğr. Gör. Dr. Özcan Erdem Güzel (İnşaat Fakültesi D2-137)	MTF 2411 İtalyanca 1 Gr. 1 Doç. Dr. Anna Lia Ergün (B-1014)		MTF 4201 Sözlü Çeviri 3 Doç. Dr. Pınar Güzelöyrek Çelik (B-1020)
	10.00-10.50				
	11.00-11.50	MTF 1121 Fransızca Yazılı Anlatımı Geliştirme 1 Dr. Hande Ersöz Demirdağ (FEF B2-D03)	MTF 2121 Fransız Yazını ve Uygarlığı 2 Doç. Dr. Lale Arslan Özcan (FEF B1-D04)	MTF 3211 Yazınsal Çeviri 1 Doç. Dr. Pınar Güzelöyrek Çelik (FEF B1-D11)	MTF 4411 İtalyanca 5 Doç. Dr. Anna Lia Ergün (FEF B1-D12)
	12.00-12.50				
	13.00-13.50	MTF 1111 Çeviriye Giriş 1 Doç. Dr. Lale Arslan Özcan (FEF B1-D11)	MTF2402 Görsel-İşitsel Çeviriye Giriş (ME53) Arş. Gör. Dr. Murat Onur Sabaz (FEF-EZ-17)	MTF 3341 Teknik Çeviri 3 Doç. Dr. Zeynep Süter Görgüler (B-1021)	MTF4361 Uluslararası Kurumlarda Kurumsal Çeviri (ME56) Dr. Hande Ersöz Demirdağ (FEF-EZ-02)
	14.00-14.50				
	15.00-15.50		MTF1020 Çeviri ve Ekolojik Aracılık (SOS) Arş. Gör. Dr. Fulya Marmara (FEF B1-D11)		
	16.00-16.50				
	17.00-17.50				
	18.00-18.50				
Ç A R Ş A M B A	08.00-08.50				
	09.00-09.50	MTF 1391 Söylem ve Çeviri (ME51) Doç. Dr. Zeynep Süter Görgüler (FEF-EZ-02)	MTF 2411 İtalyanca 1 Gr. 2 Doç. Dr. Anna Lia Ergün (B-1014)		MTF 4451 Teknik Çeviri 5 Arş. Gör. Dr. Fulya Marmara (B-1021)
	10.00-10.50				
	11.00-11.50	MTF 1121 Fransızca Yazılı Anlatımı Geliştirme 1 Dr. Hande Ersöz Demirdağ (İnşaat Fakültesi D2-137)	MTF 2141 Teknik Çeviri 1 Doç. Dr. Zeynep Süter Görgüler (FEF-EZ-02)	MTF 3411 İtalyanca 3 Doç. Dr. Anna Lia Ergün (FEF B1-D13)	MTF 4471 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri 3 Gr. 1 Doç. Dr. Nilüfer Alimen (B-1014) Gr. 2 Dr. Öğr. Üyesi Safiye Gül Avcı (B-1020)
	12.00-12.50				
	13.00-13.50	Seminer FEF BZ-A02			
	14.00-14.50			MTF 3991 Mesleki Deneyim 1 Dr. Hande Ersöz Demirdağ (FEF BZ-D03)	
	15.00-15.50				
	16.00-16.50			FEF2000 Bilimsel Araştırmaya Yönelik Yazma Becerileri Doç. Dr. Senem Öner Bulut (B1-A06)	
	17.00-17.50				
	18.00-18.50				
P E R Ş E M B E	08.00-08.50				
	09.00-09.50		MTF 2131 Zorunlu Yabancı Dil 3 G. 1 Dr. Öğr. Üyesi Ayşe Ayhan (FEF B1-D04) G. 2 Öğr. Gör. Dr. Özcan Erdem Güzel (FEF B2-D07)	MTF 3411 İtalyanca 3 Doç. Dr. Anna Lia Ergün (B1-D09)	MTF 4991 Mesleki Deneyim 2 Dr. Hande Ersöz Demirdağ (FEF B2-D11)
	10.00-10.50				
	11.00-11.50	MTF 1131 Zorunlu Yabancı Dil 1 G. 1 Dr. Öğr. Üyesi Ayşe Ayhan (FEF B2-D11) G. 2 Öğr. Gör. Dr. Özcan Erdem Güzel (FEF B2-D14)			MTF 4471 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri 3 Gr. 1 Doç. Dr. Nilüfer Alimen (FEF B1-D03) Gr. 2 Dr. Öğr. Üyesi Safiye Gül Avcı (FEF B2-D07)
	12.00-12.50				
	13.00-13.50		MTF 2111 Dilbilimin Temel Kavramları Dr. Hande Ersöz Demirdağ (FEF B2-D09)	İTB3150 Tarih ve Sinema Gr. 2 Dr. Öğr. Üyesi Pascale Roure (İnşaat Fakültesi D2-131)	
	14.00-14.50				
	15.00-15.50		MTF 2051 Çeviri Tarihi Prof. Dr. Ayşe Banu Karadağ (FEF BZ-D09)		
	16.00-16.50	MTF 1111 Çeviriye Giriş 1 Doç. Dr. Lale Arslan Özcan (FEF B1-D03)			
	17.00-17.50				
	18.00-18.50				
C U M A	08.00-08.50				MTF9000 Bitirme Çalışması
	09.00-09.50				
	10.00-10.50	İTB3150 Tarih ve Sinema Gr. 3 Dr. Öğr. Üyesi Pascale Roure (B2-D03)	MTF 2153 Tr-Fr Çeviri Çalışmaları 1 Gr. 1 Arş. Gör. Dr. Selin Yılmazzer (FEF B2-D03) Gr. 2 Arş. Gör. Dr. Fulya Marmara (FEF BZ-D05)	MTF 3331 Zorunlu Yabancı Dilde Çeviri 1 G. 1 Dr. Öğr. Üyesi Ayşe Ayhan (FEF B1-D11) G. 2 Öğr. Gör. Dr. Özcan Erdem Güzel (FEF B1-D12)	MTF 4391 Polisiye Edebiyatı ve Çeviri (ME56) Doç. Dr. Pınar Güzelöyrek Çelik (B-1014)
	11.00-11.50				
	12.00-12.50				
	13.00-13.50				
	14.00-14.50				
	15.00-15.50	MTF 1010 Anlamsal Alan Odaklı Söylem Çözümlemesi (SOS) Doç. Dr. Lale Arslan Özcan (FEF B2-D12)			
	16.00-16.50				
	17.00-17.50				
	18.00-18.50				
	19.00-19.50				
	20.00-20.50				